

Art. 12 della Convenzione
 Art. 12 de la Convention
 Art. 9 par. 4 e par. 7 dell'Accordo Amministrativo
 Art. 9 par. 4 e par. 7 de l'Arrangement Administratif

ATTESTATO RIGUARDANTE IL DIRITTO ALLE PRESTAZIONI IN NATURA DURANTE
 UN SOGGIORNO TEMPORANEO NEL PAESE DI ORIGINE
 ATTESTATION DE DROIT AUX PRESTATIONS EN NATURE PENDANT UN
 SEJOUR TEMPORAIRE DANS LE PAYS D'ORIGINE

1. Istituzione del luogo di soggiorno / Institution du lieu de séjour (1)

1.1. Denominazione / Dénomination

1.2. Indirizzo / Adresse (2)

1.3. Richiesta / Requête, Form. / Form. del/du

2. Lavoratore / Travailleur

2.1. Cognome Nomi del padre del nonno
 Nom Prénoms du père du grand-père

2.2. Data di nascita / Date de Naissance

Giorno / Jour	Mese / Mois	Anno / Année

Luogo di nascita / lieu de naissance

(Comune o frazione) / (Cité, ville ou village)	(Provincia o Territorio) / (Province, Pays ou Territoire)	(Stato) / (Pays)
--	---	------------------

Nazionalità / Nationalité

2.3. Stato Civile

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Celibe/Nubile / Célibataire	Coniugato/a / Marié/e	Vedovo/a / Veuf/veuve	Divorziato/a / Divorcé/e

2.4. Luogo di residenza

(Numero e via) / (Numéro et rue)	(Comune o frazione) / (Cité, ville ou village)	(Provincia o territorio) / (Province ou territoire)	(Stato) / (Pays)	(Codice Postale) / (Code Postal)
----------------------------------	--	---	------------------	----------------------------------

3. Membri della famiglia/Membres de la famille (4)

3.1.	Cognome/Nom	Nomi/Prénoms	Cognome da nubile Nom de jeune fille	Data di nascita Date de naissance	Relazione di parentela Lien de parenté
.....
.....
.....
.....

3.2. Indirizzo abituale (2) (5)
Adresse habituelle

4. Le persone sopra indicate hanno diritto al le prestazioni in nature della Assicurazione malattia e maternità. Tali prestazioni possono essere corrisposte :
Les personnes précitées ont droit aux prestations en nature de l'Assurance maladie-maternité.
Ces prestations peuvent être servies :

- 4.1. dal/du al/au (3)
4.2. per i casi di malattia insorti fino al incluso (3)
pour les cas de maladie survenue jusqu'au inclus (3)
4.3. per/et pendant giorni/jours settimane/semaines (3)

5. Istituzione competente/Institution compétente

- 5.1. Denominazione/Dénomination
5.2. Indirizzo/Adresse (2)
5.3. Timbro/Cachet
5.4. Data/Date
5.5. Firma/Signature

AVVERTENZE

Il formulario deve essere compilato in stampatello, utilizzando unicamente le opposte linee.
L'Istituzione competente o, se del caso, l'Istituzione del luogo di residenza del titolare di pensione o rendita, compila il formulario e lo restituisce all' interessato oppure lo trasmette all' Istituzione del luogo di dimora ove sia stato emesso su richiesta di quest'ultima.

Avvertenze per l'assicurato e per familiari :

- a) il presente documento consente :
- all'assicurato e ai familiari elencati al quadro 3, che si trovino temporaneamente nel Paese (Paese di origine) diverso dalla Stato competente ;
 - al titolare di pensione o rendita ed ai suoi familiari indicati al quadro 3 che si trovino temporaneamente in un Paese (Paese di dimora) diverso da quello ove risiedono abitualmente, di ottenere, da parte degli Organismi assicuratori del predetto Paese di dimora, le prestazioni in natura in caso di malattia e maternità ed anche a titolo provvisorio, in caso di infortunio sul lavoro o di malattia professionale.
- b) Quando sono necessarie prestazioni, compreso il ricovero in ospedale, questo documento deve essere presentato all'Istituzione di assicurazione del Paese di dimora, e cioè :
- in ITALIA, per la generalità degli assistati, all'Unità Sanitaria Locale (USL) competente per territorio ; per il personale navigante, marittimo e dell'aviazione civile, al Ministero della Sanità, Ufficio di Sanità Marittima o Aerea competente per territorio ;
 - in TUNISIA CNSS : per i lavoratori
CAVIS : per i titolari di pensione